

manual do usuário

käyttöoppaita | εγχειρίδιο χρήσης | руководство пользователя

Portable DVD Player



PHILIPS

Sisällys

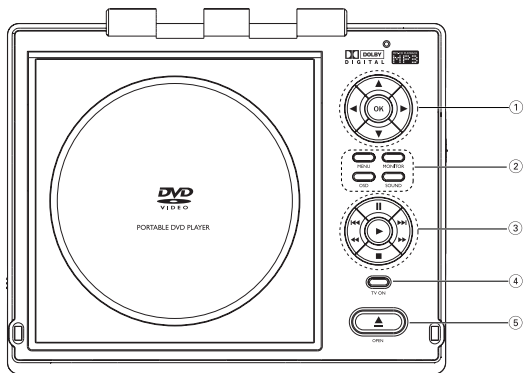
Tietoja laitteen toiminnasta	28-29
Kauko-ohjain	30-31
Johdanto	32-33
Yleistä	
Virtalähteet	34
Käyttöturvallisuus ja huolto	34
Levyjen käsittely	35
Ympäristöä koskevia tietoja ja tekijänoikeustiedot	35
Valmistelut	
Virtalähde	36-37
Liitännät	38
Yleistä	
Tietoja tästä käyttöoppaasta	39
Kauko-ohjaimen käyttäminen	39
Valikkorakenne	39
Vakiotoiminnot	
OSD-toiminnon kieliasetukset	40
Käynnistäminen ja levyjen lataaminen	40
DVD-levyn toistaminen	41
CD-äänilevyn tai video-CD-levyn toistaminen	41
MP3-levyjen toistaminen	41
JPEG-levyjen toistaminen	41
Yleiset ominaisuudet	
Toiseen nimikkeeseen/raitaan/kappaleeseen siirtyminen	42
Valokuva ja kuva kovalta	42
Search	42
Hidastettu	43
Äänilähdön muuttaminen	43
Zoom	43
Mykistys	43
Repeat	43
Repeat A>B	44
Toistotilat	44
Äänenvoimakkuuden säädöstä	44
Monitor	44
Ääntä	44
DVD:n erityisominaisuudet	
Levyvalikko	45
Kamerakulma	45
Kielen vaihtaminen	45
Tekstitys	45
OSD-toiminnot	46
SETUP-asetustoiminnot	47-49
Vianmääritys	50-51
Teknische data	52

Tietoja laitteen toiminnasta

- ① ▲, ▼, ◀, ▶
Kohdistin ylös / alas / vasemmalle / oikealle
OK
Vahvistaa valinnan
- ② **MENU**
Näyttää MENU-valikkosivun
MONITOR
Valitsee näyttötilan
OSD
On Screen Display -toiminto käytössä / pois käytöstä
SOUND
Virtuaalinen Surround-ääni käytössä / pois käytöstä
- ③ **II**
Keskeyttää toiston
▶
Aloittaa toiston / jatkaa toistoa
■
Voit keskeyttää toiston painamalla painiketta kaksi kertaa
◀◀ / ▶▶
Edellinen (◀◀) tai seuraava (▶▶) kappale tai raita
◀◀ / ▶▶
Haku taaksepäin (◀◀) tai Haku eteenpäin (▶▶)
- ④ **TV ON**
TV:n virranilmaisin
- ⑤ ▲ **OPEN**
Avaa levyluukun levyn asettamista tai poistamista varten
- ⑥ **POWER/CHG**
Virran ja latauksen ilmaisin
REMOTE
Kauko-ohjainsignaalin tunnistin
- ⑦ **ON . POWER . OFF**
Kytkee soittimeen virran tai katkaisee sen
- ⑧ **VOLUME** ▶
Äänenvoimakkuuden muuttaminen
- ⑨ **PHONES 1 & 2**
Kuulokeliitäntä
- ⑩ **AUDIO OUT**
Äänilähdön liitin
- ⑪ **VIDEO OUT**
Videolähdön liitin
- ⑫ **COAXIAL**
Digitaalisen äänilähdön liitin (koaksiaalinen)
- ⑬ **DC IN 9V**
Virtalähteen liitäntä

VAROITUS!

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



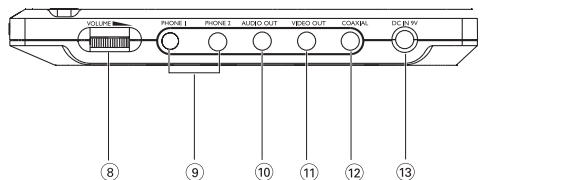
Päälaitteen painikkeet



Soittimen etupuoli



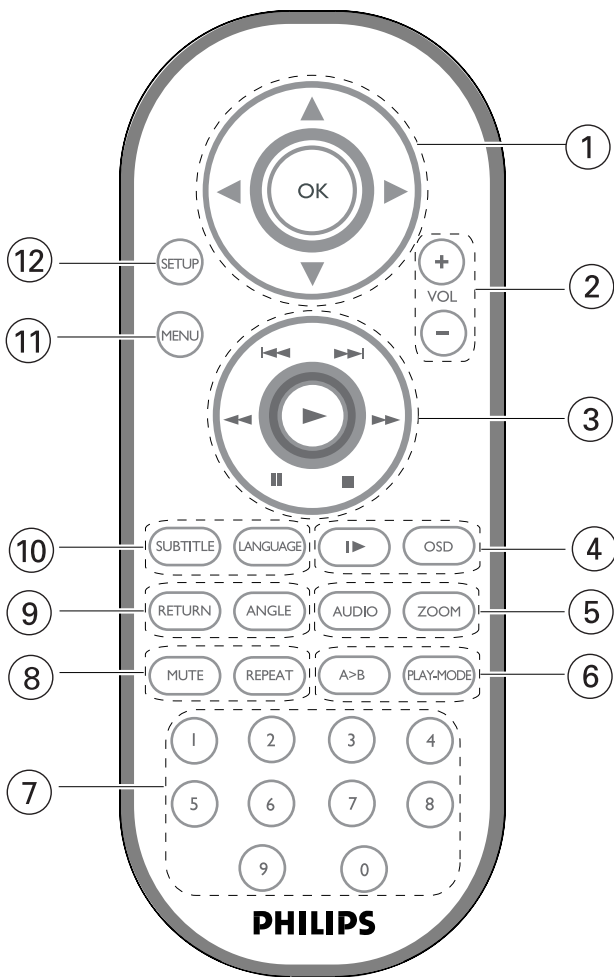
Soittimen vasen puoli



Soittimen oikea puoli

Kauko-ohjain

- ① ▲, ▼, ◀, ▶
Kohdistin ylös/alas / vasemmalle / oikealle
OK
Vahvistaa valinnan
- ② **VOL+ / -**
Äänenvoimakkuuden muuttaminen
- ③ ◀◀ / ▶▶
Edellinen (◀◀) tai seuraava (▶▶) kappale tai raita
II
Keskeyttää toiston
▶
Aloittaa toiston / jatkaa toistoa
■
Voit keskeyttää toiston painamalla painiketta kaksi kertaa
◀◀ / ▶▶
Haku taaksepäin (◀◀) tai Haku eteenpäin (▶▶)
- ④ **OSD**
On Screen Display -toiminto käytössä / pois käytöstä
▶
Hidastettu
- ⑤ **AUDIO**
Kielen valitsin (ääni)
ZOOM
Suurentaa videokuvan
- ⑥ **A > B**
Nimikkeen toistaminen tai jakson jatkuva toisto
PLAY-MODE
Valitsee soittajärjestyksen asetukset
- ⑦ **0 - 9**
Numeronäppäimistö
- ⑧ **MUTE**
Mykistää soittimen äänen
REPEAT
Toistaa kappaleen/nimikkeen/levyn
- ⑨ **RETURN**
Avaa VCD-valikkosivun
ANGLE
Valitsee DVD-kamerakulman
- ⑩ **SUBTITLE**
Valitsee tekstityksen kielen
LANGUAGE
Kielen valitsin
- ⑪ **MENU**
Näyttää MENU-valikkosivun
- ⑫ **SETUP**
Avaa SETUP-asetusvalikon



Digitaalinen video

DVD-Video tallentaa koko elokuvan 5 tuuman levyille käyttämällä tehokasta MPEG2-pakkaustekniikkaa. DVD:t pakataan vaihtelevalla bittinopeudella (jopa 9,8 Mbps), jonka ansiosta kaikkein monimutkaisimmatkin kuvat tallentuvat alkuperäisen tasoisina.

Kristallinkirkkaiden digitaalikuvien vaakaresoluutio on yli 500 ja jokaisella rivillä on 720 pikseliä (kuvaelementtiä). Tämä resoluutio on kaksi kertaa parempi kuin VHS-kasetissa, ylivertainen laserlevyyn verrattuna ja aivan yhtä laadukas kuin äänitysstudioiden digitaaliset master-tallenteet.

Kannettava DVD-soitin

Kannettava DVD-soitin toistaa digitaalisia videolevyjä yleisten DVD-Video-standardien mukaisesti. Tämän soittimen avulla voit katsella elokuvateatteritasoisia kokoillan elokuvia stereo- tai monikanavaäänellä (levystä ja toistoasetuksista riippuen).

Saat käyttöösi kaikki DVD-videon ainutlaatuiset ominaisuudet, kuten taustamusiikin ja tekstityskielten valinnat sekä erilaiset kamerakulmat (levystä riippuen).

Lisäksi lapsilukko antaa sinulle mahdollisuuden päättää, mitä levyjä lapsesi voivat katsella. Näyttöruudun, näyttöpaneelin ja kauko-ohjaimen ansiosta laite on erittäin helppokäyttöinen.

Pakkauksen purkaminen

Tarkista ensin, että pakkaus sisältää kaikki seuraavat osat:

- Kannettava DVD-soitin
- Autosovitin (12 V)
- Ladattavat akut
- Takuu
- Kantolaukku (vaihtelee alueittain)
- Kauko-ohjain
- Verkkolaite
- Käyttöopas
- Audio / videokaapeli

Sijoittaminen

- Aseta soitin tukevalle, tasaiselle alustalle.
- Älä aseta soitinta lämmityslaitteiden läheisyyteen tai suoraan auringonvaloon.
- Jos soitin ei lue CD- tai DVD-levyjä oikein, puhdista linssi jollakin tavallisella CD/DVD-puhdistuslevyllä, ennen kuin viet soittimen korjattavaksi. Muut puhdistuskeinot saattavat vahingoittaa linssiä.
- Pidä levyluukku aina suljettuna, jotta linssi ei pölyynny.
- Linssi saattaa sumentua, jos soitin siirretään nopeasti kylmästä ympäristöstä lämpimään. Tällöin CD/DVD-levyjä ei voi toistaa. Jätä soitin lämpimään paikkaan, kunnes kosteus haihtuu.

Toistettavat levymuodot

DVD-videoiden lisäksi voit toistaa myös kaikkia video-CD-levyjä ja CD-äänilevyjä (myös CDR-, CDRW-, DVDR- ja DVD+RW-levyjä).

DVD-video

Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, videoleikkeet tai TV-sarjat) levyillä voi olla yksi nimike tai useita nimikkeitä ja jokaisessa nimikkeessä voi puolestaan olla yksi kappale tai useita kappaleita. Käyttö on vaivatonta, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti nimikkeestä tai kappaleesta toiseen.



Video CD

Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, videoleikkeet tai TV-sarjat) levyillä voi olla yksi raita tai useita raitoja ja jokaisella raidalla voi puolestaan olla yksi hakemisto tai useita hakemistoja. Hakemistojen määrään näkee levykotelosta. Käyttö on vaivatonta, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti raidasta tai hakemistosta toiseen.



CD-äänilevy / MP3-CD-levy

CD-äänilevyt / MP3-CD-levyt sisältävät vain musiikkiraitoja. Voit toistaa niitä tavalliseen tapaan kotistereissa kauko-ohjaimen tai päälaitteen painikkeilla tai television kautta käyttämällä OSD (On Screen Display) -toimintoa.



JPEG-tiedostoja sisältävä CD

Tällä soittimella voit myös katsella JPEG-muotoisia valokuvia.

Virtalähteet

Laitte toimii vakiovarusteisiin kuuluvalla, verkkolaitteella, autosovittimella sekä ladattavilla akuilla.

- Varmista, että verkkolaitteen jännite on yhteensopiva paikallisen verkkojännitteen kanssa. Muuten verkkolaite ja soitin voivat vahingoittua.
- Älä koske verkkolaitteeseen märin käsin. Näin vältät sähköiskun vaaran.
- Kun kytket laitteen auton virranlähteeseen (tupakansytytin), varmista että sovittimen jännite on sama kuin auton jännite.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta tai irrota akut, jos laite on pitkää käyttämättä.
- Irrota verkkolaite pitämällä kiinni pistokkeesta. Älä vedä virtajohdosta.

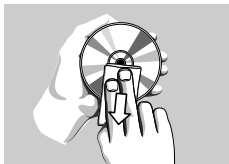
Käyttöturvallisuus ja huolto

- Älä pura laitetta, koska lasersäteet saattava vahingoittaa silmiä. Kaikki huoltotyöt on teetettävä koulutetulla henkilöllä.
- Jos laitteen sisälle joutuu nestettä tai esineitä, katkaise virta irrottamalla verkkolaite.
- Vältä laitteen pudottamista tai siihen kohdistuvia voimakkaita iskuja, sillä ne voivat vioittaa laitetta.
- kuunteluturvallisuudesta: kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella. kuulokkeiden käyttö kovalla äänenvoimakkuudella voi heikentää kuuloasi.
- Liikenneturvallisuus: Älä käytä laitetta ajon tai pyöräilyn aikana, sillä seurauksena voi olla onnettomuus.
- Älä altista laitetta lämmityslaitteesta johtuvalle liialliselle lämmölle tai suoralle auringonvalolle.
- Tämä tuote ei ole vedenpitävä: Älä päästä soittimen:ta uppoamaan veteen. Jos soittimen pääsee vettä, se saattaa vioittua vakavasti ja ruostua.
- Älä käytä mitään alkoholia, ammoniakkaa, bentseeniä tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Älä koske laitteen linseihin!

Huomma: Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.

Levyjen käsittely

- Älä kiinnitä levyyn paperia tai teippiä.
- Suojaa levy suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä.
- Säilytä levy levykotelossa, kun se ei ole käytössä.
- Puhdista levy pyyhkimällä sitä pehmeällä, nukkaamattomalla kankaalla keskeltä ulospäin suuntautuvien vedoin.



Nestekidenäytön käyttö

Nestekidenäyttöjen valmistukseen käytetään erittäin tarkkaa tekniikkaa. Saatat silti nähdä pieniä tummia ja/tai kirkkaita pisteitä (punainen, sininen, vihreä) säännöllisesti nestekidenäytössä. Tämä on seurausta valmistusprosessista, eikä merkitse sitä, että tuote olisi viallinen.

Ympäristöä koskevia tietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pakkaus voidaan erottaa helposti materiaaliksi: pahvi, polystyreeni, PET ja muovi.

Laitteesi sisältää materiaaleja, jotka voidaan kierrättää, jos niiden hajoitus annetaan tähän tehtävään erikoistuneen yhtiön suoritettavaksi. Noudata paikallisia pakkausmateriaalien, tyhjiä paristojen ja käytöstä poistettujen laitteiden hävitystä koskevia säännöksiä.

Tekijänoikeustiedot

kaikki mainitut kaupalliset nimet ovat vastaavien valmistajiensa palvelu-, tuote- tai rekisteröityjä

Internet- ja CD- / VCD- / DVD- tallenteiden luvaton kopiointi ja jakelu voi olla tekijänoikeuslakien ja kansainvälisten sopimusten vastaista

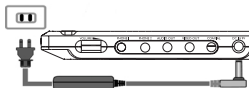
VAROITUS!

Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä. Älä aseta laitteen päälle mitään esineitä, jotka voivat vahingoittaa sitä. Tällaisia esineitä ovat esimerkiksi nestettä sisältävät astiat tai palavat kynttilät.

Virtalähde

AC/DC-verkkolaitteen käyttäminen

Kytke laitteen vakiovarusteena toimitettu verkkolaite soittimeen ja virtalähteeseen (kuvan osoittamalla tavalla).



⇒ VIHJE

Estä laitteen vahingoittuminen kytkemällä virta pois ennen verkkolaitteen irrottamista.

Autosovittimen käyttäminen

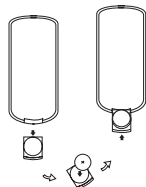
Kytke laitteen vakiovarusteena toimitettu autosovitin soittimeen ja auton tupakansytyttimeen.

⇒ VIHJE

- Estä laitteen vahingoittuminen kytkemällä virta pois ennen verkkolaitteen irrottamista autosovittimesta.
- Kun kytket laitteen auton virranlähteeseen (tupakansytytin), varmista että sovittimen jännite on sama kuin auton jännite.

Kauko-ohjaimen virtalähde

- ① Avaa akkulokero. Poista muovinen suojakalvo (vain ensimmäisellä kerralla).
- ② Asenna koteloon yksi 3 V litium -paristo (tyyppi CR2025) ja sulje lokero.



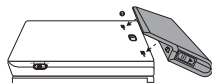
Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.

Paristojen väärä käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon ja syövyttää paristokokeron tai saada aikaan paristojen halkeamisen.

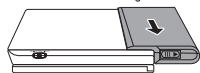
Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkähköön aikaan.

Akun asettaminen paikalleen ja lataaminen


- 1 Katkaise laitteesta virta. Aseta akut kuvan osoittamalla tavalla.



- 2 Kytke laitteen vakiovarusteena toimitettu verkkolaite soittimeen ja virtalähteeseen (kuvan osoittamalla tavalla). Lataa akkua, kunnes punainen merkkivalo sammuu (latautuminen kestää noin 4,5-6,5 tuntia virran katkaisusta).

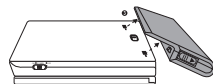
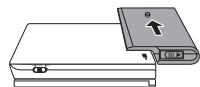


⇒ VIHJE

- Akun lämpeneminen lataamisen aikana on normaalia.
-  näkyy näytössä, kun akun virta on vähissä.

Akun irrottaminen

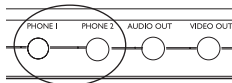
- 1 Akun asettaminen paikalleen ja lataaminen.
- 2 Irrota verkkolaite.
- 3 Käännä soitin ylösalaisin.
- 4 Paina akkulokeron lukituspainiketta.
- 5 Liu'uta akku pois kuvan osoittamalla tavalla.



Liitännät

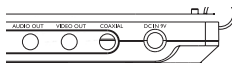
Kuulokkeiden kytkeminen

Kytke kuulokkeet soittimen **PHONE 1-** tai **PHONE 2-**liittimeen.

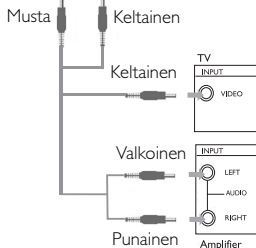


Lisälaitteiden kytkeminen

Voit kytkeä soittimen televisioon tai kaiuttimeen ja katsella DVD-levyjä tai laulaa karaokea.



- 1 Katkaise laitteen virta, ennen kuin kytket sen muihin laitteisiin.
- 2 Kytke laitteen mukana toimitetun kaapelin lähtöliittimet (musta/keltainen) **AUDIO/VIDEO**-liitäntöihin. (Päälaitteeseen syttyä teksti **TV ON**)
- 3 Kytke laitteen mukana toimitetun kaapelin tuloliittimet (keltainen, valkoinen ja punainen) lisälaitteeseen.



Liitäntä	Video	Audio (Vasen)	Audio (Oikea)
Väri	Keltainen	Valkoinen	Punainen

⇒ VIHJE

- Voit käyttää digitaalisessa äänilähdössä myös KOAKSIAALILIITINTÄ.
- Lisätietoja liitännöistä on lisälaitteiden käyttöoppaissa.
- Soittimet, tukevat NTSC/PAL/AUTO-televisioita.

Tietoja tästä käyttöoppaasta

Tässä käyttöoppaassa on perusohjeet tämän DVD-soittimen käytöstä. Jotkut DVD-levyt on kuitenkin tehty siten, että niiden toistaminen edellyttää erityistoimia tai että niiden käyttöä on rajoitettu. Tällaisessa tapauksessa soitin ei aina toteuta kaikkia komentoja. Tutustu silloin levyn kansilehdessä oleviin ohjeisiin.

Kun  näkyy näytössä, laite tai levy ei salli toimintoa.

Kauko-ohjaimen käyttäminen

- Ellei muuta todeta, kaikki komennot voi antaa kauko-ohjaimella. Osoita kauko-ohjaimella kohti soitinta ja varmista, ettei infrapunasäteen reitillä ole esteitä.
- Jos päälaitteessa on vastaavat painikkeet, voit käyttää myös niitä..

Valikkorakenne

- Soittimessa on selkeä valikkojen selausjärjestelmä, joka opastaa sinua erilaisten asetusten ja toimintojen suorittamisessa.
- Voit ottaa toiminnon käyttöön tai pois käytöstä toimintopainikkeilla.
- Voit selata valikkoja käyttämällä painiketta ▲, ▼, ◀, ▶.
- Vahvista valinta painamalla painiketta OK.

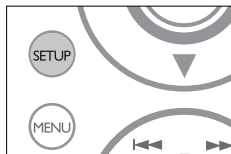
Vakiotoiminnot

OSD-toiminnon kieliasetukset

Soittimen oletusnäyttökieli on englanti. Voit valita näyttökieleksi myös jonkin seuraavista: englanti, ranska, saksa, yksinkertainen kiina tai perinteinen kiina.

Maat	OSD-toiminnon kieliasetukset
Eurooppa	Englanti, Ranska, Espanja, Saksa
Amerikka	Englanti
Tyynenmeren puoleinen Aasia	Englanti, Perinteinen kiina, Yksinkertaistettu kiina

- 1 Kytke soittimeen virta siirtämällä **VIRTAPAINIKE** asentoon **ON**.
- 2 Avaa asetusvalikko **SET UP**-painikkeella.
- 3 Valitse **YLEISET ASETUKSET** ja paina **OK**-painiketta.
- 4 Selaa ja valitse **NÄYTTÖKIELET** ja valitse sitten näytön kieli painamalla painiketta **▶**.
- 5 Valitse haluamasi kieli ja paina **OK**-painiketta.



Käynnistäminen ja levyjen lataaminen

- 1 Avaa levyluukku painamalla **OPEN**-painiketta.
- 2 Aseta valitsemasi levy (myös kaksipuoliset DVD-levyt) asemaan tekstipuoli ylöspäin. Varmista, että levy on kunnolla paikallaan.
- 3 Sulje luukku työntämällä sitä kevyesti.
- 4 Kytke soittimeen virta siirtämällä **VIRTAPAINIKE** asentoon **ON**.

⇒ VIHJE

- On normaalia, että toiston aikana kuuluu mekaanista ääntä.

DVD-levyn toistaminen

Toisto alkaa automaattisesti, kun laitteeseen on kytketty virta, levy asetettu laitteeseen ja luukku suljettu. Levyn tyyppi näkyy näytössä.

Levy saattaa pyytää sinua valitsemaan valikosta kohteen.

Korosta valinta painikkeilla ▲, ▼, ◀, ▶ ja paina sitten OK-painiketta.

Huomma: DVD-elokuvat julkaistaan yleensä eri puolilla maailmaa eri aikaan, joten kaikissa soittimissa on aluekoodit ja levyissä voi olla valinnainen aluekoodi. Jos lataat levyn, jonka aluekoodi poikkeaa soittimen koodista, näyttöön tulee siitä ilmoitus. Levyä ei voi toistaa, ja se on poistettava.

CD-äänilevyn tai video-CD-levyn toistaminen

Kun laitteeseen on kytketty virta, levy on asetettu laitteeseen ja luukku on suljettu, näytössä näkyy levyn tyyppi sekä tietoja levyn sisällöstä.

Aloita toisto painamalla painiketta ▶.

MP3-levyjen toistaminen

Seuraavat toisto-ominaisuudet ovat käytettävissä MP3-CD-levyissä.

Lisätietoja on toisaalla oppaassa esimerkiksi

Äänenvoimakkuuden säädöstä, raitojen ohittamisesta, hakutoiminnoista, toistosta ja satunnaistoistosta.

Korosta valitsemasi musiikkikansio painamalla painikkeita ▲, ▼, ◀, ▶.

Paina OK-painiketta.

JPEG-levyjen toistaminen

Korosta valitsemasi kuvakansio painamalla painikkeita ▲, ▼, ◀, ▶.

Paina OK-painiketta.

Koko näytön asetuksen avulla voi katsella kaikkia valitussa kansiossa olevia JPEG-tiedostoja yksi kerrallaan.

Yleiset ominaisuudet

Huomma: Kaikki kuvatut toiminnot voi suorittaa kauko-ohjaimella, ellei toisin mainita.

Toiseen nimikkeeseen / raitaan / kappaleeseen siirtyminen

Jos levyllä on useampi kuin yksi nimike tai kappale, voit siirtyä toiseen nimikkeeseen/raitaan/kappaleeseen seuraavasti:

- Valitse seuraava nimike/raita/kappale painamalla toiston aikana lyhyesti painiketta ►►.
- Voit siirtyä taaksepäin edelliseen nimikkeeseen/raitaan/kappaleeseen painamalla toiston aikana lyhyesti painiketta ◄◄.
- Voit siirtyä suoraan mihin tahansa nimikkeeseen/raitaan/kappaleeseen antamalla numeropainikkeilla (0-9) sitä vastaavan numeron.



Valokuva ja kuva kovalta

Voit siirtyä valokuva- ja kuva kovalta -asetuksiin, kun painat toistuvasti painiketta ||:

|| x 1 Pysäytyskuva/valokuva

|| x 2 Näytössä näkyy ||►



Kun näytössä näkyy kuvake ||►, voit toistaa kuvia kuva kovalta. Voit palata normaaliin toistoon painamalla OK-painiketta

Search

Painamalla toistuvasti painiketta ►► voit valita eteenpäin haun asetukset:

Painamalla toistuvasti painiketta ◄◄ voit valita taaksepäin haun asetukset:



2 X taaksepäin

2 X eteenpäin

4 X taaksepäin

4 X eteenpäin

8 X taaksepäin

8 X eteenpäin

16 X taaksepäin

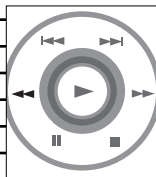
16 X taaksepäin

32 X taaksepäin

32 X taaksepäin

normaali nopeus

normaali nopeus



Voit palata normaaliin toistoon painamalla OK-painiketta.

Hidastettu

Painamalla kerran tai toistuvasti ►-painiketta voit valita hidastetun toiston asetukset:

x 1	1/2	x 5*	1/2 x taaksepäin
x 2	1/4	x 6*	1/4 x taaksepäin
x 3	1/8	x 7*	1/8 x taaksepäin
x 4	1/16	x 8*	1/16 x taaksepäin



Voit palata normaaliin toistoon painamalla **OK**-painiketta.

*vain DVD

Äänilähdön muuttaminen

Painamalla toistuvasti **AUDIO**-painiketta voit valita seuraavat ääniasetukset:

x 1	mono, vasen	x 2	mono, oikea
x 3	mono, sekoitettu	x 4	stereo

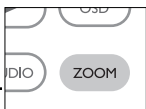


Zoom

Zoom-toiminnon avulla voit suurentaa videokuvaa ja panoroida suurennetussa kuvassa.

Painamalla toistuvasti **ZOOM**-painiketta voit valita seuraavat zoomausasetukset:

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	normaali näkymä



Mykistys

Voit mykistää soittimen äänenvoimakkuuden painamalla **MUTE**-painiketta.

Voit poistaa mykistykseen painamalla **MUTE**-painiketta uudelleen.



Repeat

Painamalla toistuvasti **REPEAT**-painiketta voit valita seuraavat toistoasetukset:

	DVD -toiminnot	VCD-toiminnot
x 1	toistaa kappaleen	toistaa raidan
x 2	toistaa nimikkeen	toistaa kaikki
x 3	toistaa kaikki	peruuttaa toiston
x 4	peruuttaa toiston	

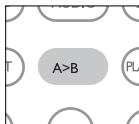


Yleiset ominaisuudet

Repeat A > B

Raidan toistaminen tai jakson jatkuva toisto:

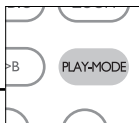
- Paina **A > B**-painikkeita haluamassasi aloituskohdassa.
 - ☞ **A** tulee näkyviin näyttöön.
- Paina painiketta **A > B** uudelleen haluamassasi lopetuskohdassa.
 - ☞ **AB** tulee näkyviin näyttöön ja toistettava jakso alkaa.
- Lopeta painamalla uudelleen painiketta **A > B**.



Toistotilat

Painamalla **PLAY-MODE**-painiketta toistuvasti voit valita seuraavat toistojärjestysasetukset:

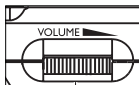
x 1	järjestyksenvaihto	x 2	satunnaistoisto
x 3	ohjelma		



Anna asetukset numeropainikkeilla (0-9).

Äänenvoimakkuuden säätö

Voit lisätä tai vähentää äänentoiston voimakkuutta painamalla +/- -painikkeita



Monitor (päälaitteessa)

Painamalla toistuvasti **MONITOR** -painiketta ja käyttämällä ◀/ ▶ -painikkeita voit säätää seuraavia asetuksia: kirkkaustaso, väritila ja näyttötila (normaali tai koko näyttö).



Sound (päälaitteessa)

Voit säätää virtuaalista Surround-ääntä painamalla **SOUND**-painiketta



DVD:n erityisominaisuudet

DVD-video-levyn sisällön tarkistaminen: **valikot**.

Levyssä saattaa olla valikko kullekin nimikkeelle ja kappaleelle. DVD:n valikkotoiminnon avulla voit suorittaa valintoja näissä valikoissa. Korosta valintasi painamalla sopivaa numeropainiketta tai painikkeilla ▲, ▼, ◀, ▶. Paina lopuksi OK-painiketta.

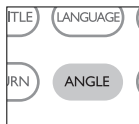
Levyvalikko

Paina **MENU**-painiketta. Valikkovaihtoehtoja voivat olla esimerkiksi kamerakulma, puhuttu kieli ja tekstitysasetukset sekä nimikkeen kappaleet.



Kamerakulma

Jos levyssä on jaksoja, jotka on kuvattu eri kamerakulmista, näyttöön tulee näkyviin kamerakulmakuvake, josta selviää käytettävissä olevat kulmat ja näytössä oleva kulma. Voit halutessasi muuttaa kamerakulmaa.



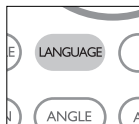
Etsi haluamasi kamerakulma painamalla toistuvasti **ANGLE** -painiketta.

Voit palata normaaliin katselukulmaan painamalla toistuvasti **ANGLE**-painiketta, kunnes näytössä ei näy kamerakulmaan liittyvää viestiä.



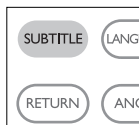
Kielen vaihtaminen

Paina **LANGUAGE**-painiketta. Jos nykyisessä levyssä on useita kielivaihtoehtoja, ne näkyvät nyt näytössä. Etsi haluamasi kieli painamalla toistuvasti **LANGUAGE**-painiketta.



Tekstitys

Paina **SUBTITLES**-painiketta. Jos nykyisessä levyssä on useita tekstitysvaihtoehtoja, ne näkyvät nyt näytössä. Etsi haluamasi tekstitysvaihtoehto painamalla toistuvasti **SUBTITLES**-painiketta.



OSD-toiminnot

Voit muuttaa levyn toistoasetuksia kauko-ohjaimen lisäksi myös näytössä.

- ① Paina **OSD**-painiketta toiston aikana. Näyttöön tulee näkyviin ominaisuusluettelo.
- ② Korosta valinta painikkeilla ▲ ▼.

Painamalla **OK**-painiketta voit valita sopivan asetuksen, kun kohdistin on sen kohdalla:

TITLE anna haluamasi nimikkeen numero

CHAPTER anna haluamasi kappaleen numero

AUDIO valitse ääniasetukset

SUBTITLE valitse tekstitysasetukset

ANGLE valitse kamerakulman asetukset

TT TIME anna nimikkeen toiston aloitusaika

CH TIME anna kappaleen toiston aloitusaika

REPEAT valitse toisto-asetukset

TIME DISP. valitse kelloasetukset

- ③ Anna asetukset numeropainikkeilla **(0-9)**.
- ④ Poista nykyinen asetukset tai palaa valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.
- ⑤ Poistu painamalla **OSD**-painiketta.

SETUP-asetustoiminnot

Voit hienosäätää asetuksia SETUP-toiminnoilla ja varmistaa näin mahdollisimman hienon katselu- ja kuunteluelämyksen. Korosta valinta painikkeilla ▲, ▼, ◀, ▶ ja paina sitten OK-painiketta.

- ① Paina **SETUP**-painiketta. Näyttöön tulee ominaisuusluettelo.
- ② Korosta valinta painikkeilla ▲ ▼.

Painamalla **OK**-painiketta voit valita sopivan asetuksen, kun kohdistin on sen kohdalla:

GENERAL SETUP valitse näyttöasetukset ja muut asetukset

AUDIO SETUP valitse ääniasetukset

PREFERENCES valitse toistoasetukset

PASSWORD SETUP valitse salasana-asetukset

EXIT SETUP poistu SETUP-toiminnosta.

- ③ Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.
- ④ Poistu painamalla **SETUP**-painiketta.

Yleiset asetukset

Paina **OK**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

TV DISPLAY	valitse näyttösuhde
------------	---------------------

TV TYPE	valitse ulkoisen television videostandardi
---------	--------------------------------------------

OSD LANG	valitse näyttökieli
----------	---------------------

SPDIF	valitse digitaaliset ääniasetukset
-------	------------------------------------

CAPTIONS	valitse tekstiasetukset
----------	-------------------------

SCREEN SAVER	valitse näyttönsäästäjän asetukset
--------------	------------------------------------

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

Ääniasetukset

Paina **OK**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

SPEAKER SETUP	valitse kaiutinasetukset
---------------	--------------------------

DOLBY DIGITAL SETUP	valitse Dolby-ääniasetukset
---------------------	-----------------------------

CHANNEL EQUALIZER	valitse taajuuskorjaimen asetukset
-------------------	------------------------------------

3D PROCESSING	valitse Surround-ääniasetukset.
---------------	---------------------------------

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

Preferences

Paina **OK**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

AUDIO	valitse äänen kieliasetukset
SUBTITLE	valitse tekstityksen kieliasetukset
DISC MENU	valitse levyvalikon kieliasetukset
PARENTAL	valitse lapsiasetukset
DEFAULT	Palauta tehdasasetukset

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

Huomma: Lapsiasetukset ovat käytettävissä vain, kun salasana-tila ei ole valittuna.

Salasana-asetukset

Paina **OK**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

PW MODE	salasana käytössä / pois käytöstä
PASSWORD	vaihda nykyinen salasana (oletus: 99999).

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

Vianmääritys

Jos DVD-video vaikuttaa vialliselta, tutustu ensin tähän tarkistuslistaan. Jokin asia on saattanut jäädä huomaamatta.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se mitätöi takuun.

Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi. Ellet saa ongelmaa ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huoltoon.

Ongelma

Ratkaisu

Laitteessa ei ole virtaa

- Tarkista, että pääjohdon kumpikin pistoke on kytketty kunnolla.
- Tarkista pistorasian toimivuus kytkemällä siihen jokin toinen laite.
- Tarkista, että akku on asetettu oikein.
- Tarkista, että autosovitin on oikein kytketty.

Vääristynyt kuva

- Tarkista, että levyssä ei ole sormenjälkiä ja puhdista se pehmeällä ja puhtaalla kankaalla keskeltä ulospäin suuntautuvien vedoin.
- Kuvassa voi välillä esiintyä pieniä häiriöitä. Tämä on normaalia, kyseessä ei ole laitteen toimintahäiriö.

Täysin värästynyt kuva tai soittimen valikossa ei ole väriä

- NTSC/PAL-asetus voi olla virheellinen. Tarkista, että television asetukset ovat yhdenmukaiset soittimen asetusten kanssa.

Ääntä ei kuulu

- Tarkista ääniliitännät. Jos käytössä on hifi-kaiutin, kokeile jotakin toista äänilähdettä.

Ongelma**Ratkaisu**

Levyä ei voi toistaa

- Varmista, että levyn etikettipuoli on ylöspäin.
- Puhdista levy.
- Tarkista, onko vika levyssä yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.

Soitin ei vastaa kauko-ohjaimen komentoihin

- Osoita kauko-ohjaimella suoraan soittimen etuosassa olevaa signaalin tunnistinta. Tarkista, ettei signaalin reitillä ole esteitä. Tarkista tai vaihda akku.

DVD-CD-levyn kuva on vääristynyt tai mustavalkoinen

- Käytä vain käytössä olevaan televisioon (PAL/NTSC) sopivaksi alustettuja levyjä.

Ei ääntä digitaalisesta lähdestä

- Tarkista digitaaliset liitännät.
- Tarkista SETUP-valikosta, että digitaalinen lähtö on käytössä.

Soitin ei vastaa toimintokomentoihin

- Levy ei salli näitä toimintoja.
- Tutustu levyn kansilehdessä oleviin toisto-ohjeisiin.

Soitin tuntuu lämpimältä

- Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.

Tekniske data

Mitat	19.3 × 16.1 × 3.0 cm
Paino	0.824 kg / 1.81 lb
Virtalähde	DC-virta 9V 2.2A
Virrankulutus	≤ 30W
Käyttölämpötila	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
Laserin aallonpituus	650nm
Videolaite	NTSC / PAL / AUTO
Taajuusvaste	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Signaali/kohina-suhde	≥ 85dB
Vääristynyt ääni + kohinaa	≤ -80(1KHz)
Kanavaerotus	≥ 85dB
Dynaaminen alue	≥ 80dB
Lähtö	
Äänilähtö (analoginen ääni)	Tulotaso: 2V ± 10%
Kuormaimpedanssi:	10KΩ
Videolähdön lähtötaso:	1V _p - p ± 20%
Kuormaimpedanssi:	75Ω

PHILIPS pidättää oikeuden muuttaa tuotteen parantamiseksi sen ulkoasua ja teknisiä tietoja ilman ennakoilmoitusta.

Muut kuin valmistajan valtuuttamat muutokset voivat mitätöidä käyttäjän käyttöoikeuden tähän laitteeseen.

Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle; asersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle

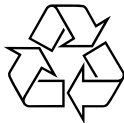


PET710

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Be responsible
Respect copyrights



Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

HKGAC450